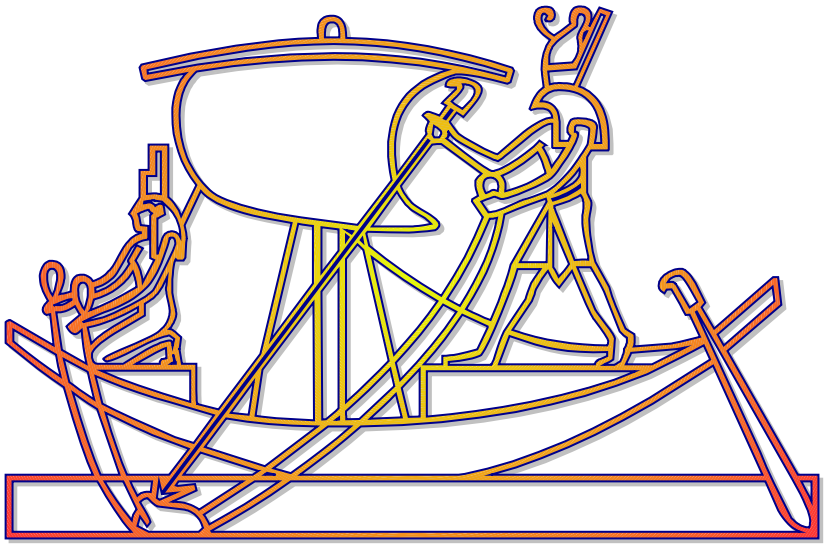
Aegyptus

Egyptian Hieroglyphs, Coptic and Meroitic



Aegyptus, version 13.00, March 2020

Unicode Fonts for Ancient Scripts
George Douros

Aegyptus covers Basic Latin, Coptic, Meroitic, Egyptian Hieroglyphs, quadrats of Gardiner glyphs, the Hieratic alphabet, Egyptian transliteration characters, Punctuation et al. Egyptian Hieroglyphs are encoded in 13000..1342E (Gardiner set of 1071 glyphs) and F3440..F4D3E (extended repertoire of 6399 glyphs). Groups of Gardiner glyphs are available as ligatures (2142 quadrats). The signary is based on Glyph for Windows version 2.0, Gardiner's Egyptian Grammar, Möller's Hieratische Paläographie, Unicode proposals et al. See AEGYPTUS.ODS for complete information.

Bibliography

Publications Interuniversitaires de Recherches Égyptologiques Informatisées, CCER, Utrecht - Paris, 2000:
- volume I², "Hieroglyphica: Sign List", Grimal Nicolas, Jochen Hallof, Dirk van der Plas
- volume II, "Hieroglyphic Text Processing: Glyph for Windows", Hans van den Berg, Eric Aubourg

Gardiner, Alan H., "Supplement to the catalogue of the Egyptian hieroglyphic printing type", 1953
- "Catalogue of the Egyptian hieroglyphic printing type", Oxford University Press, Oxford, 1928
- "Egyptian grammar", 3rd edition, revised, Oxford University Press, London, 1957

Möller, Georg, "Hieratische Paläographie", Leipzig, 1909-1936, Osnabrück: Otto Zeller, 1909 - 1965

J. Malek, D. Magee and E. Miles, "Objects of Provenance not Known", Topographical Bibliography, VIII, Griffith Institute, Oxford, 2008

Sylvie Cauville, "Dendara: Le fonds hiéroglyphique au temps de Cléopâtre", Éditions Cybèle, Paris, 2001
- Orientalia Lovaniensia Analecta, Louvain, Belgium, Peeters, 2011-2012:
- Dendara XIII, Le pronaos du temple d'Hathor, Façade et colonnes, OLA 196,
- Dendara XIV, Le pronaos du temple d'Hathor, Parois intérieures, OLA 201,
- Dendara XV, Le pronaos du temple d'Hathor, Plafond et parois extérieures, OLA 213

Michael Everson, "Encoding Egyptian Hieroglyphs in Plane 1 of the UCS", UTC 1999,
- "Sources for the encoding of Egyptian Hieroglyphs", UTC 2006
- "Preliminary proposal for encoding the Meroitic script in the SMP of the UCS", UTC 2008
- "Proposal for encoding the Meroitic Hieroglyphic and the Meroitic Cursive...", UTC 2009

Pandey Anshuman, "Final Proposal to Encode Coptic Epact Numbers in ISO/IEC 10646", UTC 2011

Michel Suignard, "... extended Egyptian Hieroglyphs repertoire", UTC 2016-17 et al.

James P. Allen, "Middle Egyptian: An introduction to the language and culture of hieroglyphs", CUP, 2010
- "The Ancient Egyptian Language, An Historical Study", CUP, 2013

A. Erman and H. Grapow, "Wörterbuch der ägyptischen Sprache", Akademie-Verlag, Berlin, 1971

Raymond O. Faulkner, "A concise dictionary of Middle Egyptian", Griffith Institute, Ashmolean Museum, 1991

Mark Vygus, "Vygus Egyptian Dictionary", 2018

Kyriazis Neoklis, "Hieroglyphic Document Editor for GNU-LINUX", 2012

Saqqara Technology Ltd., "InScribe 2004 Sign List", 2004

Bob Richmond, "EGPZ 1.0 Beta Specification", 2007

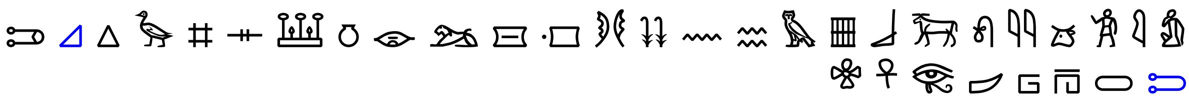
Marwan Kilani, "EgyptianHiero font", version 3.02

The Unicode Consortium. The Unicode Standard.

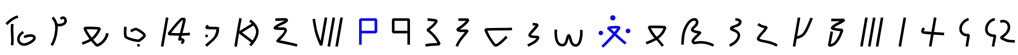
Basic characters

! " # $ % & ' ( ) * + , - . / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 : ; < = > ? @ A B C D E F G H I J K L
M N O P Q R S T U V W X Y Z [\ ] ^ _ ` a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v
w x y z { | } ~ ¤ ¦ § « ¬ ° ¶ • » × ◌͠◌ ‐ – – — — ‖ ‘ ’ ‚ ‛ “ ” „ ‟ † ‡ • … ′ ″ ‴ ‵ ‶ ‷ ‹ › ⁕
⁖ ⁘ ⁝ − · ǀ ‹ › ⋯ ⋱ ▨ ◦ ♀ ⳨ ☨ ⟦ ⟧ ⟨ ⟩ ⟪ ⟫ ⦗ ⦘ ⸨ ⸩ ◌͡ ◌͜ ◌͝ ◌͞ ◌̄ ◌ ◌ 💻 🖳 (U+1F4BB U+1F5B3)

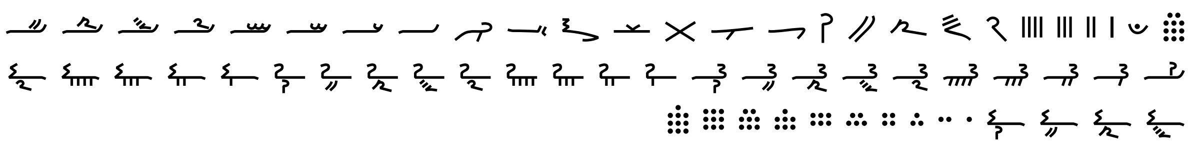
Meroitic Hieroglyphs (salt)



Meroitic Cursive (salt)



Meroitic Cursive; numbers



Meroitic Cursive; symbols in PLANE 15

Coptic

Ϣ ϣ Ϥ ϥ Ϧ ϧ Ϩ ϩ Ϫ ϫ Ϭ ϭ Ϯ ϯ Ⲁ ⲁ Ⲃ ⲃ Ⲅ ⲅ Ⲇ ⲇ Ⲉ ⲉ Ⲋ ⲋ Ⲍ ⲍ Ⲏ ⲏ Ⲑ ⲑ Ⲓ ⲓ Ⲕ
ⲕ Ⲗ ⲗ Ⲙ ⲙ Ⲛ ⲛ Ⲝ ⲝ Ⲟ ⲟ Ⲡ ⲡ Ⲣ ⲣ Ⲥ ⲥ Ⲧ ⲧ Ⲩ ⲩ Ⲫ ⲫ Ⲭ ⲭ Ⲯ ⲯ Ⲱ ⲱ Ⲳ ⲳ Ⲵ ⲵ Ⲷ ⲷ Ⲹ ⲹ
Ⲻ ⲻ Ⲽ ⲽ Ⲿ ⲿ Ⳁ ⳁ Ⳃ ⳃ Ⳅ ⳅ Ⳇ ⳇ Ⳉ ⳉ Ⳋ ⳋ Ⳍ ⳍ Ⳏ ⳏ Ⳑ ⳑ Ⳓ ⳓ Ⳕ ⳕ Ⳗ ⳗ Ⳙ ⳙ Ⳛ ⳛ Ⳝ ⳝ Ⳟ ⳟ Ⳡ ⳡ Ⳣ ⳣ
ⳤ ⳥ ⳦ ⳧ U+2ce8 ⳩ ⳪ Ⳬ ⳬ Ⳮ ⳮ ◌⳯ ◌⳰ ◌⳱ Ⳳ ⳳ ⳹ ⳺ ⳻ ⳼ ⳽ ⳾ ⳿ ◌𐋠 𐋡 𐋢 𐋣 𐋤 𐋥 𐋦 𐋧 𐋨
𐋩 𐋪 𐋫 𐋬 𐋭 𐋮 𐋯 𐋰 𐋱 𐋲 𐋳 𐋴 𐋵 𐋶 𐋷 𐋸 𐋹 𐋺 𐋻

Coptic; OpenType (mark, liga, dlig, aalt, ss01, ss02, ss03)

ϣ̂ϥ̂ϧ̂ϩ̂ϫ̂ϭ̂ϯ̂ⲁ̂ⲃ̂ⲅ̂ⲇ̂ⲉ̂ⲋ̂ⲍ̂ⲏ̂ⲑ̂ⲓ̂ⲕ̂ⲗ̂ⲙ̂ⲛ̂ⲝ̂ⲟ̂ⲡ̂ⲣ̂ⲥ̂ⲧ̂ⲩ̂ⲫ̂ⲭ̂ⲯ̂ⲱ̂
ϣ̄ϥ̄ϧ̄ϩ̄ϫ̄ϭ̄ϯ̄ⲁ̄ⲃ̄ⲅ̄ⲇ̄ⲉ̄ⲋ̄ⲍ̄ⲏ̄ⲑ̄ⲓ̄ⲕ̄ⲗ̄ⲙ̄ⲛ̄ⲝ̄ⲟ̄ⲡ̄ⲣ̄ⲥ̄ⲧ̄ⲩ̄ⲫ̄ⲭ̄ⲯ̄ⲱ̄
ϣ̅ϥ̅ϧ̅ϩ̅ϫ̅ϭ̅ϯ̅ⲁ̅ⲃ̅ⲅ̅ⲇ̅ⲉ̅ⲋ̅ⲍ̅ⲏ̅ⲑ̅ⲓ̅ⲕ̅ⲗ̅ⲙ̅ⲛ̅ⲝ̅ⲟ̅ⲡ̅ⲣ̅ⲥ̅ⲧ̅ⲩ̅ⲫ̅ⲭ̅ⲯ̅ⲱ̅ⳁ̅
ϣ̇ϥ̇ϧ̇ϩ̇ϫ̇ϭ̇ϯ̇ⲁ̇ⲃ̇ⲅ̇ⲇ̇ⲉ̇ⲋ̇ⲍ̇ⲏ̇ⲑ̇ⲓ̇ⲕ̇ⲗ̇ⲙ̇ⲛ̇ⲝ̇ⲟ̇ⲡ̇ⲣ̇ⲥ̇ⲧ̇ⲩ̇ⲫ̇ⲭ̇ⲯ̇ⲱ̇
ϣ̈ϥ̈ϧ̈ϩ̈ϫ̈ϭ̈ϯ̈ⲁ̈ⲃ̈ⲅ̈ⲇ̈ⲉ̈ⲋ̈ⲍ̈ⲏ̈ⲑ̈ⲓ̈ⲕ̈ⲗ̈ⲙ̈ⲛ̈ⲝ̈ⲟ̈ⲡ̈ⲣ̈ⲥ̈ⲧ̈ⲩ̈ⲫ̈ⲭ̈ⲯ̈ⲱ̈
ϣ̊ϥ̊ϧ̊ϩ̊ϫ̊ϭ̊ϯ̊ⲁ̊ⲃ̊ⲅ̊ⲇ̊ⲉ̊ⲋ̊ⲍ̊ⲏ̊ⲑ̊ⲓ̊ⲕ̊ⲗ̊ⲙ̊ⲛ̊ⲝ̊ⲟ̊ⲡ̊ⲣ̊ⲥ̊ⲧ̊ⲩ̊ⲫ̊ⲭ̊ⲯ̊ⲱ̊
ϣ̑ϥ̑ϧ̑ϩ̑ϫ̑ϭ̑ϯ̑ⲁ̑ⲃ̑ⲅ̑ⲇ̑ⲉ̑ⲋ̑ⲍ̑ⲏ̑ⲑ̑ⲓ̑ⲕ̑ⲗ̑ⲙ̑ⲛ̑ⲝ̑ⲟ̑ⲡ̑ⲣ̑ⲥ̑ⲧ̑ⲩ̑ⲫ̑ⲭ̑ⲯ̑ⲱ̑
ϣ̿ϥ̿ϧ̿ϩ̿ϫ̿ϭ̿ϯ̿ⲁ̿ⲃ̿ⲅ̿ⲇ̿ⲉ̿ⲋ̿ⲍ̿ⲏ̿ⲑ̿ⲓ̿ⲕ̿ⲗ̿ⲙ̿ⲛ̿ⲝ̿ⲟ̿ⲡ̿ⲣ̿ⲥ̿ⲧ̿ⲩ̿ⲫ̿ⲭ̿ⲯ̿ⲱ̿ⳁ̿
ϣ̿ϥ̿ϧ̿ϩ̿ϫ̿ϭ̿ϯ̿ⲁ̿ⲃ̿ⲅ̿ⲇ̿ⲉ̿ⲋ̿ⲍ̿ⲏ̿ⲑ̿ⲓ̿ⲕ̿ⲗ̿ⲙ̿ⲛ̿ⲝ̿ⲟ̿ⲡ̿ⲣ̿ⲥ̿ⲧ̿ⲩ̿ⲫ̿ⲭ̿ⲯ̿ⲱ̿ⳁ̿
ϣ̀ϥ̀ϧ̀ϩ̀ϫ̀ϭ̀ϯ̀ⲁ̀ⲃ̀ⲅ̀ⲇ̀ⲉ̀ⲋ̀ⲍ̀ⲏ̀ⲑ̀ⲓ̀ⲕ̀ⲗ̀ⲙ̀ⲛ̀ⲝ̀ⲟ̀ⲡ̀ⲣ̀ⲥ̀ⲧ̀ⲩ̀ⲫ̀ⲭ̀ⲯ̀ⲱ̀
ϣ́ϥ́ϧ́ϩ́ϫ́ϭ́ϯ́ⲁ́ⲃ́ⲅ́ⲇ́ⲉ́ⲋ́ⲍ́ⲏ́ⲑ́ⲓ́ⲕ́ⲗ́ⲙ́ⲛ́ⲝ́ⲟ́ⲡ́ⲣ́ⲥ́ⲧ́ⲩ́ⲫ́ⲭ́ⲯ́ⲱ́
𐋡𐋠 𐋢𐋠 𐋣𐋠 𐋤𐋠 𐋥𐋠 𐋦𐋠 𐋧𐋠 𐋨𐋠 𐋩𐋠 𐋪𐋠 𐋫𐋠 𐋬𐋠 𐋭𐋠 𐋮𐋠 𐋯𐋠 𐋰𐋠 𐋱𐋠 𐋲𐋠 𐋳𐋠 𐋴𐋠 𐋵𐋠 𐋶𐋠 𐋷𐋠 𐋸𐋠 𐋹𐋠 𐋺𐋠 𐋻𐋠
ⲟⲥ Ⲙ̄ Ⲛ̄

Coptic Numbers

1	ⲁ̄	𐋡	100	ⲣ̄	𐋳	10000	ⲓ̿	𐋪𐋠	1/10	ⲓ́	
2	ⲃ̄	𐋢	200	ⲥ̄	𐋴	20000	ⲕ̿	𐋫𐋠	1/9	ⲑ́	
3	ⲅ̄	𐋣	300	ⲧ̄	𐋵	30000	ⲗ̿	𐋬𐋠	1/8	ⲏ́	
4	ⲇ̄	𐋤	400	ⲩ̄	𐋶	40000	ⲙ̿	𐋭𐋠	1/7	ⲍ́	
5	ⲉ̄	𐋥	500	ⲫ̄	𐋷	50000	ⲛ̿	𐋮𐋠	1/6	ⲋ́	
6	ⲋ̄	𐋦	600	ⲭ̄	𐋸	60000	ⲝ̿	𐋯𐋠	1/5	ⲉ́	
7	ⲍ̄	𐋧	700	ⲯ̄	𐋹	70000	ⲟ̿	𐋰𐋠	1/4	ⲇ́	
8	ⲏ̄	𐋨	800	ⲱ̄	𐋺	80000	ⲡ̿	𐋱𐋠	1/3	ⲅ́	
9	ⲑ̄	𐋩	900	ⳁ̄	𐋻	90000	ϥ̿	𐋲𐋠	2/5		
10	ⲓ̄	𐋪	1000	ⲁ̿	𐋡𐋠	100000	ⲣ̿	𐋳𐋠	1/2		
20	ⲕ̄	𐋫	2000	ⲃ̿	𐋢𐋠	200000	ⲥ̿	𐋴𐋠	2/3		
30	ⲗ̄	𐋬	3000	ⲅ̿	𐋣𐋠	300000	ⲧ̿	𐋵𐋠			
40	ⲙ̄	𐋭	4000	ⲇ̿	𐋤𐋠	400000	ⲩ̿	𐋶𐋠			
50	ⲛ̄	𐋮	5000	ⲉ̿	𐋥𐋠	500000	ⲫ̿	𐋷𐋠			
60	ⲝ̄	𐋯	6000	ⲋ̿	𐋦𐋠	600000	ⲭ̿	𐋸𐋠			
70	ⲟ̄	𐋰	7000	ⲍ̿	𐋧𐋠	700000	ⲯ̿	𐋹𐋠			
80	ⲡ̄	𐋱	8000	ⲏ̿	𐋨𐋠	800000	ⲱ̿	𐋺𐋠			
90	ϥ̄	𐋲	9000	ⲑ̿	𐋩𐋠	900000	ⳁ̿	𐋻𐋠			

A sample of hieroglyphic printing from Gardiner, 1928 p. 13:

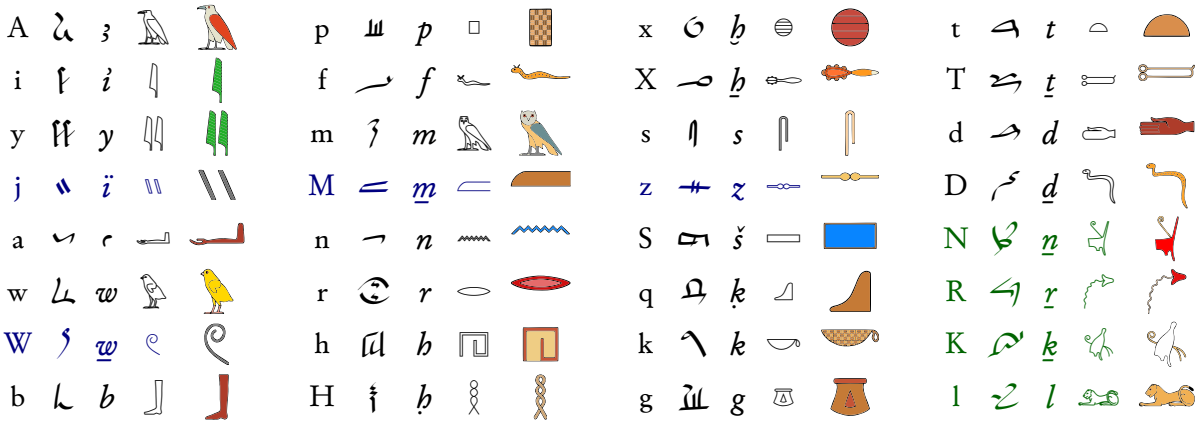
image:

text rendered in Aegyptus-Bold with OpenType support:

the same text with OpenType support turned off:

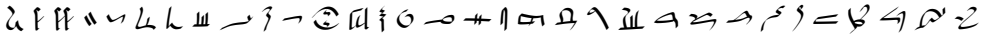
Unicode has  instead of Gardiner's  ; the latter is included in the extended repertoire of Aegyptus.

The Egyptian Alphabet: ASCII, Hieratic, Transliteration, Hieroglyphic and Kyriazis' images



Hieratic alphabet: ss20

A i y j a w b p f m n r h H x X z s S q k g t T d D W M N R K l →



Transliteration alphabet: ss10

A i y j a w b p f m n r h H x X z s S q k g t T d D W M N R K l →

ȝ i y ï ꜥ w b p f m n r h ḥ ḫ ḥ z s š ḳ k g t ṯ d ḏ w̲ m̲ n̲ r̲ k̲ l

Hieroglyphic alphabet: ss15

A i y j a w b p f m n r h H x X z s S q k g t T d D W M N R K l →

Dingbats: ornm

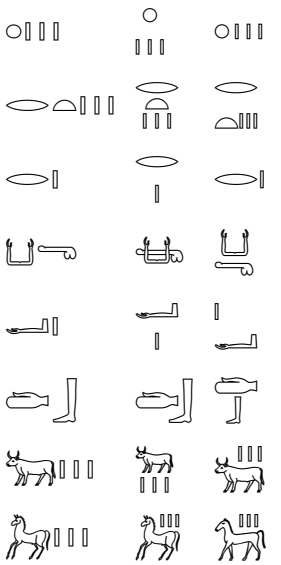
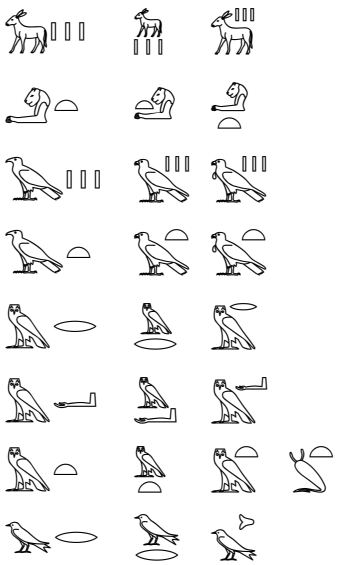
1 2 3 4 5 6 7 8 9 →

Quadrats; example:

no ligature, liga=0	default ligature	ligature split by a zero width non-joiner U+200C
I10 I9 N35 D54	I10 I9 N35 D54	I10 I9 ZWNJ N35 D54



Quadrats with variants:

parts, liga=0	group	aalt	parts, liga=0	group	aalt	aalt=2	parts, liga=0	group	aalt
									

Quadrats; partial list: